



# Európsky kódex správania pre partnerstvo



# Európsky kódex správania pre partnerstvo v rámci európskych štrukturálnych a investičných fondov

**Európska komisia**

Generálne riaditeľstvo pre zamestnanosť, sociálne záležitosti a začlenenie

Oddelenie E1

Rukopis dokončený v januári 2014

Európska komisia ani žiadna osoba konajúca v jej mene nenesie zodpovednosť za možné použitie informácií obsiahnutých v tejto publikácii.

© Fotografia na titulnej strane: Shutterstock

Pre akékoľvek použitie alebo reprodukciu fotografií, na ktoré sa nevzťahujú autorské práva Európskej únie, je potrebné získať povolenie priamo od držiteľa/držiteľov autorských práv.

**Europe Direct je služba, ktorá vám pomôže nájsť  
odpovede na vaše otázky o Európskej únii.**

Bezplatné telefónne číslo (\*):  
**00 800 6 7 8 9 10 11**

(\*) Za poskytnutie informácií sa neplatí, podobne ako za väčšinu hovorov (niektorí mobilní operátori, verejné telefónne automaty alebo hotely si však môžu účtovať poplatok).

Viac doplňujúcich informácií o Európskej únii je k dispozícii na internete. Sú dostupné cez server Európa (<http://europa.eu>).  
Katalogizačné údaje nájdete na konci tejto publikácie.

Luxemburg: Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie, 2014

ISBN 978-92-79-35247-8 – doi:10.2767/53482 (Print)

ISBN 978-92-79-35224-9 – doi:10.2767/47286 (PDF)

© Európska únia, 2014

Rozmnožovanie je povolené len so súhlasom autora.

*Printed in Luxembourg*

VYTLAČENÉ NA PAPIERI BIELENOM BEZ POUŽITIA ELEMENTÁRNEHO CHLÓRU (ECF)

# PREDSLOV

Dňa 21. decembra 2013 nadobudli účinnosť nariadenia o štrukturálnych a investičných fondoch EÚ po vyše dvoch rokoch rokovanií.

V týchto nariadeniach sa stanovuje, ako by mali členské štáty plánovať a vykonávať investičné projekty, v rámci ktorých je možné získať podporu vo výške 325 miliárd EUR vyčlenených zo štrukturálnych a investičných fondov EÚ na obdobie siedmich rokov.

Viac ako 70 miliárd EUR z týchto finančných prostriedkov by sa malo investovať do ľudského kapitálu prostredníctvom Európskeho sociálneho fondu. Po prvýkrát bude Európskemu sociálnemu fondu vyčlenený minimálny zaručený podiel v rámci celkových výdavkov na politiku súdržnosti. Viac ako 6 miliárd EUR bolo tiež osobitne vyhradených na pomoc mladým ľuďom prostredníctvom Iniciatívy na podporu zamestnanosti mladých ľudí.

V záujme čo najväčšieho vplyvu týchto fondov má zásadný význam, aby orgány členských štátov na všetkých úrovniach, či už vnútroštátnej, regionálnej alebo miestnej, rozvíjali úzku vzájomnú spoluprácu a partnerstvo s odborními, zamestnávateľmi, mimovládnyimi organizáciami a ďalšími orgánmi zodpovednými napríklad za presadzovanie sociálneho začlenenia, rodovej rovnosti a nediskriminácie.

Zapojením partnerov do plánovania, vykonávania, monitorovania a hodnotenia projektov podporených z fondov EÚ budú môcť členské štáty lepšie zaručiť využitie finančných prostriedkov tam, kde sú najviac potrebné a čo najlepším spôsobom.

Všetky členské štáty sa budú musieť riadiť týmito pravidlami pri príprave a vykonávaní programov na obdobie rokov 2014 – 2020.

Členské štáty teda budú musieť zabezpečiť, aby sa pri určovaní priorít financovania a pri tvorbe a vykonávaní čo najefektívnejších investičných stratégií prihliadalo na všetky príslušné stanoviská.

Tento prístup posilneného partnerstva je jednou z významných inovácií, ktoré EÚ zaviedla v novej politike súdržnosti.

Veríme, že výrazne prispeje k zabezpečeniu toho, aby sa každé euro zo štrukturálnych a investičných fondov EÚ minulo čo najefektívnejšie na riešenie hospodárskych a sociálnych výziev, ktorým bude Európa čeliť až do roku 2020.



László Andor  
komisár pre zamestnanosť, sociálne záležitosti a začlenenie

# OBSAH

1. ÚVOD.....	5
2. DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE .....	6
3. OSVEDČENÉ POSTUPY UPLATŇOVANIA ZÁSADY PARTNERSTVA V PROGRAMOCH EURÓPSKÝCH ŠTRUKTURÁLNYCH A INVESTIČNÝCH FONDÓV .....	17

# 1. ÚVOD

Partnerstvo už mnoho rokov patrí medzi hlavné zásady vykonávania spoločne riadených fondov Európskej únie, a predovšetkým Európskeho sociálneho fondu (ESF). Zásada partnerstva si vyžaduje úzku spoluprácu Komisie a verejných orgánov na vnútroštátnej, regionálnej a miestnej úrovni v členských štátoch, sociálnych partnerov a organizácií zastupujúcich občiansku spoločnosť.

Partnerstvo má jednoznačný prínos k zefektívneniu vykonávania európskych štrukturálnych a investičných fondov (EŠIF). Posilňuje spoločný záväzok a osvojenie si politik Únie, zväčšuje množstvo dostupných poznatkov, odborných skúseností a pohľadov pri tvorbe a vykonávaní stratégií a zabezpečuje väčšiu transparentnosť rozhodovacieho postupu.

Zásada partnerstva je v súčasnosti zapracovaná do všetkých EŠIF. V článku 5 nariadenia o spoločných ustanoveniach sa vytvára právny základ na prijatie delegovaného aktu o európskom kódexe správania pre partnerstvo (ďalej len „kódex“), ktorý by mal členským štátom pomôcť pri organizácii zmysluplného partnerstva s príslušnými zainteresovanými stranami.

Medzi hlavné zásady kódexu patria tieto prvky:

- vybraní partneri by mali byť reprezentatívne príslušné zainteresované strany,
- výberové konania by mali byť transparentné a mali by zohľadňovať rôzne inštitucionálne a právne rámce členských štátov,
- partneri by mali byť zapojení do prípravy a vykonávania partnerských dohôd a programov; na tento účel je potrebné stanoviť minimálne požiadavky na postup, aby sa zabezpečili včasné, zmysluplné a transparentné konzultácie s partnermi (t. j. dostatočná lehota na konzultácie, dostupnosť dokumentov atď.),
- partneri by mali byť zastúpení v monitorovacích výboroch programov počas celého cyklu (t. j. príprava, vykonávanie, monitorovanie a hodnotenie),
- dosahovanie efektívneho partnerstva by sa malo zaistiť posilnením inštitucionálnej kapacity príslušných partnerov prostredníctvom činností na budovanie kapacít zameraných na sociálnych partnerov a organizácie zastupujúce občiansku spoločnosť, ktorí sú zapojení do programov,
- výmena skúseností a vzájomné vzdelávanie by mali byť uľahčené najmä zriadením spoločenstva pre partnerské postupy spoločného pre všetky EŠIF,
- úloha partnerov pri vykonávaní partnerských dohôd, ako aj výkonnosť a efektívnosť partnerstva v programovom období by mali podliehať posúdeniam.

## 2. DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (\*)

### Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 240/2014 zo 7. januára 2014 o európskom kódexe správania pre partnerstvo v rámci európskych štrukturálnych a investičných fondov

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006<sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 5 ods. 3,

keďže:

- (1) Účelom tohto nariadenia je stanoviť európsky kódex správania s cieľom podporiť členské štáty a uľahčiť im organizovanie partnerstiev v rámci partnerských dohôd a v rámci programov podporovaných z Európskeho fondu regionálneho rozvoja (EFRR), Európskeho sociálneho fondu (ESF), Kohézneho fondu, Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) a Európskeho námorného a rybárskeho fondu (ENRF). Tieto fondy v súčasnosti fungujú podľa spoločného rámca a označujú sa ako „európske štrukturálne a investičné fondy“ (ďalej len „EŠIF“).
- (2) Partnerstvo je dlhodobo zavedená zásada vykonávania EŠIF. Partnerstvo si vyžaduje úzku spoluprácu medzi orgánmi verejnej správy, hospodárskymi a sociálnymi partnermi a subjektmi, ktoré zastupujú občiansku spoločnosť na národnej, regionálnej a miestnej úrovni, a to počas celého programového cyklu, ktorý pozostáva z prípravy, vykonávania, monitorovania a hodnotenia.
- (3) Vybranými partnermi by mali byť najreprezentatívnejšie príslušné zainteresované strany. Výberové konania by mali byť transparentné a zohľadňovať rôzne inštitucionálne a právne rámce členských štátov, ako aj ich národné a regionálne právomoci.
- (4) Medzi partnermi by mali byť orgány verejnej správy, hospodárski a sociálni partneri a subjekty, ktoré zastupujú občiansku spoločnosť, vrátane partnerov činných v oblasti ochrany životného prostredia a komunitných a dobrovoľníckych organizácií, ktoré môžu významne ovplyvňovať alebo by mohli byť významne ovplyvnené vykonávaním partnerských dohôd a programov. Osobitná pozornosť by sa mala venovať zapojeniu skupín, na ktoré môžu mať programy vplyv, ale pre ktoré je zložitá ovplyvniť ich podobu, najmä zapojeniu najzraniteľnejších a margina-

(1) Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 320.

(\*) Delegovaný akt nadobudne účinnosť dva mesiace po jeho prijatí, pokiaľ Európsky parlament a Rada nevyslovia žiadne námietky.



lizovaných komunit, ktorým najviac hrozí diskriminácia alebo sociálne vylúčenie, predovšetkým zapojeniu osôb so zdravotným postihnutím, migrantov a Rómov.

- (5) Pokiaľ ide o výber partnerov, je potrebné zohľadniť rozdiely medzi partnerskými dohodami a programami. Partnerské dohody sa vzťahujú na všetky EŠIF, prostredníctvom ktorých sa poskytuje podpora všetkým členským štátom, zatiaľ čo programy sa vzťahujú iba na tie EŠIF, prostredníctvom ktorých sa na dané programy prispieva. Partnermi v rámci partnerských dohôd by mali byť subjekty relevantné vzhľadom na plánované použitie prostriedkov zo všetkých EŠIF, zatiaľ čo v prípade programov stačí, aby partnermi boli subjekty relevantné vzhľadom na plánované použitie prostriedkov z tých EŠIF, prostredníctvom ktorých sa na daný program prispieva.
- (6) Partneri by mali byť zapojení do prípravy a vykonávania partnerských dohôd a programov. Na tento účel je potrebné stanoviť hlavné zásady a osvedčené postupy, pokiaľ ide o včasné, zmysluplné a transparentné konzultácie s partnermi zamerané na analýzu výziev a potrieb, ktoré treba naplniť, na výber cieľov a priorít v súvislosti s plnením týchto cieľov, ako aj na koordinačné štruktúry a dohody o viacúrovňovom riadení, ktoré sú potrebné na efektívne uskutočňovanie politiky.
- (7) Partneri by mali byť zastúpení v monitorovacích výboroch programov. Prostredníctvom pravidiel upravujúcich členstvo a postupy výboru by sa mala podporovať kontinuita a stotožnenie s programovaním a vykonávaním, jasné a transparentné pracovné podmienky, ako aj včasnosť a nediskriminácia.
- (8) Prostredníctvom aktívnej účasti v monitorovacích výboroch by sa mali partneri zapojiť do hodnotenia výkonnosti, pokiaľ ide o jednotlivé priority, príslušné správy o programoch a podľa potreby aj výzvy na predkladanie návrhov.
- (9) Dosahovanie efektívneho partnerstva by sa malo uľahčiť tým, že sa príslušným partnerom poskytne pomoc na posilňovanie ich inštitucionálnej kapacity vzhľadom na prípravu a vykonávanie programov.
- (10) Komisia by mala uľahčovať výmenu osvedčených postupov, posilňovanie inštitucionálnej kapacity a šírenie príslušných výstupov medzi členské štáty, riadiace orgány a zástupcov partnerov zriadením spoločenstva pre partnerské postupy spoločného pre všetky EŠIF.
- (11) Úlohu partnerov pri vykonávaní partnerských dohôd, ako aj výkonnosť a efektívnosť partnerstva v programovom období by mali posúdiť členské štáty.
- (12) S cieľom podporiť členské štáty a uľahčiť im organizovanie partnerstiev by Komisia mala dať k dispozícii príklady najlepších postupov existujúcich v členských štátoch,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

## Kapitola I Všeobecné ustanovenia

### Článok 1 Predmet úpravy a rozsah pôsobnosti

Týmto nariadením sa stanovuje európsky kódex správania pre partnerstvo v rámci partnerských dohôd a programov, ktorým sa poskytuje podpora z európskych štrukturálnych a investičných fondov.

## Kapitola II

### Hlavné zásady týkajúce sa transparentných postupov na určenie príslušných partnerov

#### Článok 2

##### Reprezentatívnosť partnerov

Členské štáty zabezpečia, aby partnermi uvedenými v článku 5 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1303/2013 boli najreprezentatívnejšie príslušné zainteresované strany a aby boli vymenovaní ako náležité splnomocnení zástupcovia, pričom sa zohľadní ich právomoc, schopnosť aktívnej účasti a vhodná úroveň zastúpenia.

#### Článok 3

##### Určenie príslušných partnerov v rámci partnerskej dohody

1. Pokiaľ ide o partnerskú dohodu, členské štáty určia príslušných partnerov aspoň spomedzi týchto subjektov:
  - (a) príslušné regionálne a miestne orgány verejnej správy, orgány mestskej samosprávy a iné orgány verejnej správy vrátane týchto subjektov:
    - (i) regionálne orgány verejnej správy, národní zástupcovia miestnych orgánov verejnej správy a miestne orgány verejnej správy zastupujúce najväčšie mestá a mestské oblasti, ktorých právomoci súvisia s plánovaným použitím EŠIF;
    - (ii) národní zástupcovia inštitúcií vysokoškolského vzdelávania, poskytovatelia vzdelávania a odbornej prípravy a výskumné strediská vzhľadom na plánované použitie EŠIF;
    - (iii) iné národné orgány verejnej správy zodpovedné za uplatňovanie horizontálnych zásad uvedených v článkoch 4 až 8 nariadenia (EÚ) č. 1303/2013 vzhľadom na plánované použitie EŠIF, a najmä subjekty, ktoré sa venujú podpore rovnakého zaobchádzania, zriadené v súlade so smernicou Rady 2000/43/ES<sup>(2)</sup>, smernicou Rady 2004/113/ES<sup>(3)</sup> a smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2006/54/ES<sup>(4)</sup>;
  - (b) hospodárski a sociálni partneri vrátane týchto subjektov:
    - (i) celoštátne uznané organizácie sociálnych partnerov, najmä všeobecné medzirezortné organizácie a odvetvové organizácie, ktorých odvetví sa týka plánované použitie EŠIF;
    - (ii) celoštátne obchodné komory a podnikateľské združenia, ktoré zastupujú všeobecné záujmy priemyslu a jeho odvetví vzhľadom na plánované použitie EŠIF a s cieľom zabezpečiť vyvážené zastúpenie veľkých, stredných, malých podnikov a mikropodnikov, ako aj predstaviteľov sociálneho hospodárstva;

(2) Smernica Rady 2000/43/ES z 29. júna 2000, ktorou sa zavádza zásada rovnakého zaobchádzania s osobami bez ohľadu na ich rasový alebo etnický pôvod (Ú. v. ES L 180, 19.7.2000, s. 22).

(3) Smernica Rady 2004/113/ES z 13. decembra 2004 o vykonávaní zásady rovnakého zaobchádzania medzi mužmi a ženami v prístupe k tovaru a službám a k ich poskytovaniu (Ú. v. EÚ L 373, 21.12.2004, s. 37).

(4) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/54/ES z 5. júla 2006 o vykonávaní zásady rovnosti príležitostí a rovnakého zaobchádzania s mužmi a ženami vo veciach zamestnanosti a povolania (Ú. v. EÚ L 204, 26.7.2006, s. 23).

- (c) subjekty, ktoré zastupujú občiansku spoločnosť, ako sú partneri činní v oblasti ochrany životného prostredia, mimovládne organizácie a subjekty zodpovedné za podporu sociálneho začlenenia, rodovej rovnosti a nediskriminácie vrátane týchto subjektov:
  - (i) subjekty, ktoré pôsobia v oblastiach súvisiacich s plánovaným použitím EŠIF a s uplatňovaním horizontálnych zásad uvedených v článkoch 4 až 8 nariadenia (EÚ) č. 1303/2013, a to na základe ich reprezentatívnosti a pri zohľadnení geografického a tematického pokrytia, riadiacich schopností, odborných znalostí a inovačných prístupov;
  - (ii) iné organizácie alebo skupiny, ktoré významne ovplyvňuje vykonávanie EŠIF alebo ktoré by ním pravdepodobne mohli byť významne ovplyvnené, najmä skupiny považované za ohrozené diskrimináciou a sociálnym vylúčením.

2. Ak orgány verejnej správy, hospodárski a sociálni partneri a subjekty, ktoré zastupujú občiansku spoločnosť, zriadili organizáciu, ktorá zoskupuje ich záujmy s cieľom uľahčiť ich zapojenie do partnerstva (zastrešujúca organizácia), môžu vymenovať jediného zástupcu, ktorý predstaví názory zastrešujúcej organizácie v rámci partnerstva.

#### Článok 4

##### Určenie príslušných partnerov v rámci programov

1. Členské štáty určia príslušných partnerov v rámci každého programu aspoň spomedzi týchto subjektov:
  - (a) príslušné regionálne a miestne orgány verejnej správy, orgány mestskej samosprávy a iné orgány verejnej správy vrátane týchto subjektov:
    - (i) regionálne orgány verejnej správy, národní zástupcovia miestnych orgánov verejnej správy a miestne orgány verejnej správy zastupujúce najväčšie mestá a mestské oblasti, ktorých právomoci súvisia s plánovaným použitím EŠIF, prostredníctvom ktorých sa prispieva na daný program;
    - (ii) národní alebo regionálni zástupcovia inštitúcií vysokoškolského vzdelávania, poskytovatelia vzdelávania, odbornej prípravy a poradenských služieb a výskumné strediská vzhľadom na plánované použitie EŠIF, prostredníctvom ktorých sa prispieva na daný program;
    - (iii) iné orgány verejnej správy zodpovedné za uplatňovanie horizontálnych zásad uvedených v článkoch 4 až 8 nariadenia (EÚ) č. 1303/2013 vzhľadom na plánované použitie EŠIF, prostredníctvom ktorých sa prispieva na daný program, a najmä subjekty, ktoré sa venujú podpore rovnakého zaobchádzania, zriadené v súlade so smernicou 2000/43/ES, smernicou 2004/113/ES a smernicou 2006/54/ES;
    - (iv) iné subjekty organizované na národnej, regionálnej alebo miestnej úrovni a orgány zastupujúce oblasti, v ktorých sa vykonávajú integrované územné investície a realizujú stratégie miestneho rozvoja financované prostredníctvom daného programu;

- (b) hospodárski a sociálni partneri vrátane týchto subjektov:
  - (i) celoštátne alebo regionálne uznané organizácie sociálnych partnerov, najmä všeobecné medzirezortné organizácie a odvetvové organizácie, ktorých odvetví sa týka plánované použitie EŠIF, prostredníctvom ktorých sa prispieva na daný program;
  - (ii) celoštátne alebo regionálne obchodné komory a podnikateľské združenia, ktoré zastupujú všeobecné záujmy priemyslu alebo jeho odvetví s cieľom zabezpečiť vyvážené zastúpenie veľkých, stredných, malých podnikov a mikropodnikov, ako aj predstaviteľov sociálneho hospodárstva;
  - (iii) iné podobné subjekty organizované na národnej alebo regionálnej úrovni;
- (c) subjekty, ktoré zastupujú občiansku spoločnosť, ako sú partneri činní v oblasti ochrany životného prostredia, mimovládne organizácie a subjekty zodpovedné za podporu sociálneho začlenenia, rodovej rovnosti a nediskriminácie vrátane týchto subjektov:
  - (i) subjekty, ktoré pôsobia v oblastiach súvisiacich s plánovaným použitím EŠIF, prostredníctvom ktorých sa prispieva na daný program, a s uplatňovaním horizontálnych zásad uvedených v článkoch 4 až 8 nariadenia (EÚ) č. 1303/2013 na základe ich reprezentatívnosti a pri zohľadnení geografického a tematického pokrytia, riadiacich schopností, odborných znalostí a inovačných prístupov;
  - (ii) subjekty, ktoré zastupujú miestne akčné skupiny uvedené v článku 34 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1303/2013;
  - (iii) iné organizácie alebo skupiny, ktoré významne ovplyvňuje vykonávanie EŠIF alebo ktoré by ním pravdepodobne mohli byť významne ovplyvnené, najmä skú iny považované za ohrozené diskrimináciou a sociálnym vylúčením.

2. Pokiaľ ide o programy Európskej územnej spolupráce, môžu členské štáty zapojiť do partnerstva tieto subjekty:

- (i) európske zoskupenia územnej spolupráce, ktoré pôsobia v rámci príslušných cezhraničných alebo nadnárodných oblastí programu;
- (ii) orgány alebo subjekty, ktoré sú zapojené do rozvoja alebo vykonávania makroregionálnej stratégie alebo stratégie pre morské oblasti v rámci oblasti programu, vrátane koordinátorov prioritných oblastí pre makroregionálne stratégie.

3. Ak orgány verejnej správy, hospodárski a sociálni partneri a subjekty, ktoré zastupujú občiansku spoločnosť, zriadili zastrešujúcu organizáciu, môžu vymenovať jediného zástupcu, ktorý predstaví názory zastrešujúcej organizácie v rámci partnerstva.

### Kapitola III

#### Hlavné zásady a osvedčené postupy, pokiaľ ide o zapojenie príslušných partnerov do prípravy partnerskej dohody a programov

##### Článok 5

##### Konzultácia príslušných partnerov pri príprave partnerskej dohody a programov

1. Aby sa zabezpečilo transparentné a efektívne zapojenie príslušných partnerov, členské štáty a riadiace orgány s nimi prekonzultujú postup a harmonogram prípravy partnerskej dohody a programov. Pritom ich pravidelne plne informujú o ich obsahu a akýchkoľvek ich zmenách.
2. Pokiaľ ide o konzultácie s príslušnými partnermi, členské štáty zohľadnia potrebu zabezpečiť:
  - (a) včasné poskytovanie príslušných informácií a jednoduchý prístup k nim;
  - (b) dostatočný čas pre partnerov na analýzu a pripomienky k hlavným prípravným dokumentom a návrhu partnerskej dohody a návrhom programov;
  - (c) dostupné kanály, prostredníctvom ktorých partneri môžu klásť otázky, prispievať a prostredníctvom ktorých budú informovaní o spôsobe, akým ich návrhy boli zohľadnené;
  - (d) šírenie výsledkov konzultácií.
3. Pokiaľ ide o programy na rozvoj vidieka, členské štáty zohľadnia úlohu, ktorú môžu zohrávať národné vidiecke siete zriadené v súlade s článkom 54 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1305/2013<sup>(5)</sup> pri zapájaní príslušných partnerov.
4. Ak boli vypracované formálne dohody medzi rôznymi zložkami verejnej správy na nižšej ako národnej úrovni, členský štát zohľadní tieto dohody o viacúrovňovom riadení v súlade so svojím inštitucionálnym a právnym rámcom.

##### Článok 6

##### Príprava partnerskej dohody

Členské štáty zapoja príslušných partnerov do prípravy partnerských dohôd v súlade so svojím inštitucionálnym a právnym rámcom, a to najmä pokiaľ ide o tieto oblasti:

- (a) analýza rozdielov, rozvojových potrieb a potenciálu rastu vzhľadom na tematické ciele vrátane tých, ktorým sa venovali príslušné odporúčania pre jednotlivé krajiny;
- (b) zhrnutia *ex ante* kondicionalít programov a kľúčových zistení vyplývajúcich z hodnotení *ex ante* partnerskej dohody, ktoré vznikli z iniciatívy členského štátu;

(5) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1305/2013 zo 17. decembra 2013 o podpore rozvoja vidieka prostredníctvom Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 487).

- (c) výber tematických cieľov, orientačná výška pridelených rozpočtových prostriedkov z EŠIF a ich hlavné očakávané výsledky;
- (d) zoznam programov a mechanizmov na národnej a regionálnej úrovni s cieľom zabezpečiť vzájomnú koordináciu jednotlivých EŠIF a koordináciu s inými nástrojmi Únie, vnútroštátnymi finančnými nástrojmi a s Európskou investičnou bankou;
- (e) mechanizmy na zabezpečenie integrovaného prístupu k používaniu EŠIF na územný rozvoj mestských, vidieckych, pobrežných a rybárskych oblastí a oblastí s osobitnými územnými charakteristikami;
- (f) mechanizmy na zabezpečenie integrovaného prístupu k riešeniu osobitných potrieb zemepisných oblastí, ktoré sú najviac postihnuté chudobou, a cieľových skupín, ktorým najviac hrozí diskriminácia alebo vylúčenie, s osobitným dôrazom na marginalizované komunity;
- (g) vykonávanie horizontálnych zásad uvedených v článkoch 5, 7 a 8 nariadenia (EÚ) č. 1303/2013.

#### Článok 7

##### Informácie o zapojení príslušných partnerov do partnerskej dohody

Pokiaľ ide o partnerské dohody, členské štáty poskytnú aspoň tieto informácie:

- (a) zoznam partnerov zapojených do prípravy partnerskej dohody;
- (b) opatrenia prijaté s cieľom zabezpečiť aktívnu účasť partnerov vrátane opatrení prijatých na zlepšenie prístupu, najmä pre osoby so zdravotným postihnutím;
- (c) úloha partnerov pri príprave partnerskej dohody;
- (d) výsledky konzultácií s partnermi a opis ich pridanej hodnoty pri príprave partnerskej dohody.

#### Článok 8

##### Príprava programov

Členské štáty zapoja príslušných partnerov do prípravy programov v súlade so svojim inštitucionálnym a právnym rámcom, a najmä pokiaľ ide o tieto oblasti:

- (a) analýza a určenie potrieb;
- (b) vymedzenie alebo výber priorít a súvisiacich konkrétnych cieľov;
- (c) pridelovanie rozpočtových prostriedkov;
- (d) vymedzenie špecifických ukazovateľov programov;

- (e) vykonávanie horizontálnych zásad vymedzených v článkoch 7 a 8 nariadenia (EÚ) č. 1303/2013;
- (f) zloženie monitorovacieho výboru.

#### Článok 9

##### Informácie o zapojení príslušných partnerov do programov

Pokiaľ ide o programy, členské štáty poskytnú aspoň tieto informácie:

- (a) opatrenia uskutočnené s cieľom zapojiť príslušných partnerov do prípravy programov a ich zmien;
- (b) plánované opatrenia zamerané na zabezpečenie účasti partnerov na vykonávaní programov.

#### Kapitola IV

##### Osvedčené postupy, pokiaľ ide o formulovanie pravidiel členstva v monitorovacích výboroch a ich vnútorných postupov

#### Článok 10

##### Pravidlá členstva v monitorovacom výbore

1. Pri formulovaní pravidiel členstva v monitorovacom výbore členské štáty zohľadňujú zapojenie partnerov, ktorí sa zúčastnili na príprave programov, a zamerajú sa na podporu rovnosti medzi mužmi a ženami, ako aj nediskriminácie.
2. Pokiaľ ide o monitorovacie výbory programov Európskej územnej spolupráce, partnerov môžu zastupovať v otázke medziregionálnych a nadnárodných programov spolupráce zastrešujúce organizácie na úrovni Únie alebo na nadnárodnej úrovni. Členské štáty môžu zapojiť partnerov do prípravy monitorovacieho výboru, a to najmä prostredníctvom ich účasti v koordinačných výboroch na národnej úrovni organizovaných v účastníckych členských štátoch.

#### Článok 11

##### Rokovací poriadok monitorovacieho výboru

Pri formulovaní rokovacieho poriadku zohľadní monitorovací výbor tieto prvky:

- (a) hlasovacie práva členov;
- (b) lehotu, v akej sa oznamujú zasadnutia a postupujú dokumenty a ktorá spravidla nesmie byť kratšia ako 10 pracovných dní;
- (c) mechanizmy na uverejnenie a sprístupnenie prípravných dokumentov predložených monitorovacím výborom;

- (d) postup na schválenie, uverejnenie a sprístupnenie zápisnice;
- (e) mechanizmy na vytvorenie a činnosť pracovných skupín v rámci monitorovacích výborov;
- (f) ustanovenia týkajúce sa konfliktu záujmov partnerov zapojených do monitorovania, hodnotenia a výziev na predkladanie návrhov;
- (g) podmienky, zásady a mechanizmy týkajúce sa pravidiel náhrady nákladov, príležitostí na posilňovanie kapacít a využívania technickej pomoci.

## Kapitola V

### Hlavné zásady a osvedčené postupy týkajúce sa zapojenia príslušných partnerov do prípravy výziev na predkladanie návrhov, správ o pokroku, monitorovania a hodnotenia programov

#### Článok 12

##### Závazky týkajúce sa ochrany údajov, dôvernosti a konfliktu záujmov

Členské štáty zabezpečia, aby partneri zapojení do prípravy výziev na predkladanie návrhov, správ o dosiahnutom pokroku a do monitorovania a hodnotenia programov si boli vedomí svojich záväzkov, pokiaľ ide o ochranu údajov, dôvernosť a konflikt záujmov.

#### Článok 13

##### Zapojenie príslušných partnerov do prípravy výziev na predkladanie návrhov

Riadiace orgány prijímajú vhodné opatrenia, aby sa zabránilo možným konfliktom záujmu pri zapojení príslušných partnerov do prípravy výziev na predkladanie návrhov alebo do ich posudzovania.

#### Článok 14

##### Zapojenie príslušných partnerov do prípravy správ o pokroku

Členské štáty zapoja príslušných partnerov do prípravy správ o pokroku pri vykonávaní partnerskej dohody podľa článku 52 nariadenia (EÚ) č. 1303/2013, najmä pokiaľ ide o hodnotenie úlohy partnerov pri vykonávaní partnerskej dohody a prehľad stanovísk poskytnutých partnermi počas konzultácie, v prípade potreby vrátane opisu spôsobu, akým boli stanoviská partnerov zohľadnené.

#### Článok 15

##### Zapojenie príslušných partnerov do monitorovania programov

Riadiace orgány zapoja partnerov v rámci monitorovacieho výboru a v rámci pracovných skupín do posudzovania výkonnosti programu vrátane hodnotenia záverov z preskúmania výkonnosti a prípravy výročných správ o vykonávaní programov.



## Článok 16

### Zapojenie partnerov do hodnotenia programov

1. Riadiace orgány zapoja príslušných partnerov do hodnotenia programov v rámci monitorovacích výborov a v prípade potreby v rámci osobitných pracovných skupín zriadených monitorovacími výbormi na tento účel.
2. Riadiace orgány pre programy Európskeho fondu regionálneho rozvoja (EFRR), Európskeho sociálneho fondu (ESF) a Kohézneho fondu prekonzultujú s partnermi správy, v ktorých sa zhŕňajú zistenia hodnotení uskutočnených počas programového obdobia v súlade s článkom 114 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1303/2013.

## Kapitola VI

### Orientačné oblasti, témy a osvedčené postupy týkajúce sa používania ešif na posilňovanie inštitucionálnej kapacity príslušných partnerov a úloha komisie pri šírení osvedčených postupov

## Článok 17

### Posilňovanie inštitucionálnej kapacity príslušných partnerov

1. Riadiaci orgán preskúma potrebu použiť technickú pomoc na podporu posilňovania inštitucionálnej kapacity partnerov, najmä pokiaľ ide o malé miestne orgány verejnej správy, hospodárskych a sociálnych partnerov a mimovládne organizácie, s cieľom pomôcť im, aby sa mohli efektívne zúčastniť na príprave, vykonávaní, monitorovaní a hodnotení programov.
2. Podpora uvedená v odseku 1 môže mať okrem iného podobu osobitných seminárov, školení, koordinačných štruktúr a štruktúr na nadväzovanie kontaktov alebo príspevkov na náklady na účasť na stretnutiach, ktoré sa venujú príprave, vykonávaniu, monitorovaniu a hodnoteniu programu.
3. V prípade programov rozvoja vidieka sa môže podpora uvedená v odseku 1 poskytovať prostredníctvom národnej vidieckej siete v súlade s článkom 54 nariadenia (EÚ) č. 1305/2013.
4. Pokiaľ ide o programy ESF, riadiace orgány v menej rozvinutých alebo prechodných regiónoch alebo v členských štátoch oprávnených na podporu z Kohézneho fondu zabezpečia, aby podľa potreby boli pridelené primerané zdroje z ESF na činnosti zamerané na budovanie kapacity sociálnych partnerov a mimovládnych organizácií, ktoré sú zapojené do programov.
5. Pokiaľ ide o Európsku územnú spoluprácu, podpora podľa odsekov 1 a 2 môže zahŕňať aj podporu partnerov zameranú na posilňovanie ich inštitucionálnej kapacity na účely zapojenia do medzinárodnej spolupráce.

## Článok 18

### Úloha Komisie pri šírení osvedčených postupov

1. Komisia zriadi mechanizmus spolupráce pod názvom Európske spoločenstvo pre partnerské postupy, ktorý bude spoločný pre všetky EŠIF a prístupný pre členské štáty, ktoré oň majú záujem, pre riadiace orgány a organizácie zastupujúce partnerov na úrovni Únie.

Európske spoločenstvo pre partnerské postupy má uľahčovať výmenu skúseností, budovanie kapacity, ako aj šírenie príslušných výstupov.

2. Komisia dá k dispozícii príklady osvedčených postupov pri organizovaní partnerstiev.
3. Výmena skúseností s určovaním, postupovaním a šírením osvedčených postupov a inovačných prístupov v súvislosti s vykonávaním programov a činností medziregionálnej spolupráce podľa článku 2 ods. 3 písm. c) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1299/2013<sup>(6)</sup> musí zahŕňať skúsenosti s partnerstvom v rámci programov spolupráce.

## **Kapitola VII** **Záverečné ustanovenia**

### Článok 19 Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 7. januára 2014

*Za Komisiu*  
*predseda*  
José Manuel BARROSO

(6) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1299/2013 zo 17. decembra 2013 o osobitných ustanoveniach na podporu cieľa Európska územná spolupráca z Európskeho fondu regionálneho rozvoja (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 259).

# 3. OSVEDČENÉ POSTUPY UPLATŇOVANIA ZÁSADY PARTNERSTVA V PROGRAMOCH EURÓPSKÝCH ŠTRUKTURÁLNYCH A INVESTIČNÝCH FONDŮV

## Osvedčené postupy pre transparentné postupy, ktoré sa majú dodržiavať na určenie príslušných partnerov

**V Rumunsku** pri príprave na obdobie rokov 2007 – 2013 zodpovedal riadiaci orgán ESF za uskutočnenie kontextovej analýzy pred prístupom krajiny k EÚ. Tento dokument slúžil ako hlavný programový dokument pre národný strategický referenčný rámec a operačné programy. Tak ako bola zrejme nutnosť pracovať pri programovaní na celoštátnej úrovni v partnerstve s najvýznamnejšími aktérmi politiky, bolo jasné, že mechanizmy partnerstva na regionálnej a miestnej úrovni si vyžadujú posilnenie rozhodovacej a vykonávacej kapacity. Formou stretnutí a diskusií s príslušnými subjektmi na regionálnej a krajskej úrovni sa vykonala podkladová analýza zamestnanosti a sociálneho začlenenia v každom regióne. Napríklad v severovýchodnom regióne sa na nej zúčastnilo viac ako 200 subjektov<sup>(7)</sup>.

**V Maďarsku** pri príprave na obdobie rokov 2007 – 2013 bola na základe odporúčaní organizácií občianskej spoločnosti vypracovaná metodika verejnej konzultácie týkajúcej sa národného strategického referenčného rámca. K vydaniu odporúčania v súvislosti so zameraním národného strategického referenčného rámca a operačných programov bolo vyzvaných približne 4 000 partnerských organizácií vrátane odborových organizácií, záujmových skupín zamestnancov a mimovládnych organizácií, predstaviteľov z oblasti podnikania, vzdelávania a vedy. Prístup k národnému strategickému referenčnému

rámcu a možnosť vyjadriť sa k nemu mala prostredníctvom webovej stránky aj široká verejnosť. Na prerokovanie navrhovaného znenia sa organizovali semináre s profesnými a sociálnymi partnermi a zástupcami ministerstiev<sup>(8)</sup>.

## Osvedčené postupy týkajúce sa zapájania rôznych kategórií partnerov do prípravy partnerskej dohody a programov a informácií, ktoré sa majú poskytnúť o ich zapojení, ako aj v rôznych fázach vykonávania

**V Spojenom kráľovstve** sa medzi rokmi 2007 a 2013 partneri zúčastnili na konzultáciách už v rôznych fázach programového cyklu. Pre nové programové obdobie na roky 2014 – 2020 vláda Spojeného kráľovstva zverejnila usmerenie o investičných stratégiách Európskej únie, kde sú vysvetlené úlohy, ktoré majú partneri zohrávať, podpora, ktorú budú mať k dispozícii, a harmonogram vykonávania.

**V Lotyšsku** bol súčasťou príprav na obdobie rokov 2014 – 2020 rozsiahly a transparentný proces účasti verejnosti v súvislosti s národným rozvojovým plánom. Konali sa informatívne stretnutia o partnerstve pri programovaní. Okrem toho bolo možné vyjadriť sa k rokovaniam medzi zástupcami členských štátov a Európskej komisie a potom sa na ministerstve financií konalo nadväzujúce stretnutie na prediskutovanie pripomienok zo strany sociálnych partnerov.

(7) Spoločenstvo pre partnerské postupy v ESF, príručka s názvom „Ako riadiace orgány a sprostredkovateľské orgány ESF podporujú partnerstvo“, 2011.

(8) Spoločenstvo pre partnerské postupy v ESF, príručka s názvom „Ako riadiace orgány a sprostredkovateľské orgány ESF podporujú partnerstvo“, 2011.

V prípade programového obdobia na roky 2014 – 2020 zorganizoval **vo Francúzsku** orgán *Instance Nationale de Préparation de l'Accord de Partenariat* (národný orgán pre prípravu partnerskej dohody) pred vypracovaním francúzskej partnerskej dohody oficiálnu verejnú konzultáciu. V marci a apríli 2013 sa zúčastnilo približne 80 organizácií zastupujúcich štát, miestne orgány, sociálnych partnerov, občiansku spoločnosť a hospodárske subjekty na tematických workshopoch s cieľom prispieť pri vypracovaní tejto dohody. Národné partnerstvo, ktorá pozostáva z 300 organizácií zastupujúcich rôzne zainteresované strany, bolo vyzvané, aby zaslalo písomné príspevky týkajúce sa konzultačného dokumentu vypracovaného DATAR (*Délégation Interministérielle à l'aménagement du territoire et à l'attractivité régionale*).

## Osvedčené postupy pre pravidlá členstva a vnútorné postupy monitorovacích výborov

**V Českej republike** boli v programovom období na obdobie rokov 2007 – 2013 všetky príslušné české organizácie schopné vymenovať zástupcov pre monitorovacie výbory. Každé vymenovanie si vyžadovalo životopis a motivačný list zaslaný národnému koordinačnému orgánu pre mimovládne organizácie, Rade vlády pre neštátne neziskové organizácie. Výbor pre európske záležitosti v rámci tejto rady potvrdil vymenovanie do monitorovacích výborov.

**V Meklenbursku-Predpomoransku (Nemecko)** je monitorovací výbor v programovom období rokov 2007 – 2013 zodpovedný za všetky fondy EÚ. Je zložený zo zástupcov na vysokej úrovni zo súkromného sektora (napr. odborových zväzov, zamestnávateľov, malých podnikov, obchodných komôr, poľnohospodárov, združení pôsobiacich v sociálnej oblasti a oblasti životného prostredia). Stretáva sa často, päť- až šesťkrát za rok. Monitorovací výbor má skutočný vplyv na rozhodovanie o navrhovaných projektoch a verejní a súkromní partneri

majú rovnaký počet hlasov. Do participačného systému patria aj pracovné skupiny a ďalšie poradné orgány.

**V Dánsku** monitorovací výbor pre program rozvoja vidieka na roky 2007 – 2013 prijíma rozhodnutia vždy na základe konsenzu. V praxi nikdy nedôjde k hlasovaniu.

## Osvedčené postupy na zapojenie partnerov do prípravy výziev na predkladanie návrhov, správ o pokroku, monitorovania a hodnotenia programov

**V Grécku** počas programového obdobia rokov 2007 – 2013 skúmala Národná konfederácia ľudí so zdravotným postihnutím (NCDP), ako člen s hlasovacím právom v monitorovacích výboroch, správne plnenie podmienok na zabezpečenie prístupu pre osoby so zdravotným postihnutím vo všetkých oznámeniach o výzvach na predkladanie ponúk atď. Tieto podmienky neboli záväzné pre prijatie žiadosti o podporu zo štrukturálnych fondov.

**V Poľsku** existuje pracovná skupina pre občiansku spoločnosť v rámci koordinačného výboru národného strategického referenčného rámca (NSRR), ktorý formuluje stanoviská a odporúčania ako vykonávať horizontálne politiky, monitorovať súlad operačných programov so stratégiou rozvoja Poľska, monitorovať riadiace a kontrolné systémy operačných programov, ako aj monitorovať uplatňovanie hľadiska rodovej rovnosti a zásad udržateľného rozvoja v operačných programoch.

**V Portugalsku** má monitorovací výbor zriadený na programové obdobie rokov 2007 – 2013 možnosť vyjadriť svoj názor na hodnotiace správy, o ktorých sa diskutuje na jeho zasadnutiach. Okrem toho rôzni partneri prispeli podstatnou mierou k akčnému plánu, ktorý musel byť vypracovaný na účely vykonávania odporúčaní uvedených v hodnotiacich správach.

## Osvedčené postupy na posilnenie inštitucionálnych kapacít partnerov

**V južnom Taliansku** bola zriadená podporná štruktúra financovaná z technickej pomoci s cieľom zlepšiť zapojenie hospodárskych a sociálnych partnerov do regionálnych a sektorových programov. Hospodárski a sociálni partneri tiež vytvorili a riadili v období rokov 2000 až 2006 veľmi úspešný projekt technickej pomoci, ktorý bol financovaný z EFRR a zameriaval sa na zlepšenie ich vedomostí o rozvojových programoch a na posilnenie ich schopnosti zúčastňovať sa na programoch.

V prípade operačného programu pre **severozápadné Anglicko** na obdobie rokov 2007 – 2013 je technická skupina EFRR v Liverpoole podporovaná dvomi miestnymi zamestnancami zamestnanými prostredníctvom financovania technickej pomoci, ako aj riadiacim orgánom, ktorý poskytuje informácie o riadení týkajúce sa operačného programu (výdavky, výstupy atď.). Títo zamestnanci sa zúčastňujú na zasadaniach technickej skupiny ako poradcovia.

**V Poľsku** bola v júni 2010 založená Národná tematická sieť pre partnerstvo s cieľom podporovať členov monitorovacích výborov, zameraná na odstraňovanie problémov pri vykonávaní štrukturálnych fondov a na to, aby boli aktivity členov účinnejšie. Túto sieť podporuje poľské ministerstvo regionálneho rozvoja. Náklady na sieť sú pokryté z operačného programu Technická pomoc na obdobie rokov 2007 – 2013. Sieť organizuje výročnú celoštátnu konferenciu a regionálne stretnutia. V rámci siete sa vykonávajú analýzy, spoločne sa využívajú odborné znalosti vychádzajúce z tematických štúdií, pre monitorovací výbor sa organizuje súťaž o osvedčených postupoch partnerstva a organizujú sa vzdelávacie činnosti. Umožňuje horizontálnu výmenu informácií prostredníctvom databázy poznatkov, ktoré spravuje Ministerstvo regionálneho rozvoja.

**V Portugalsku** Konfederácia portugalského priemyslu realizovala projekt v rámci OP Ľudský potenciál financovaný z ESF

na roky 2007 – 2013. Zameriava sa na zlepšenie vlastných schopností v oblasti sociálneho dialógu, na konsolidáciu a rozširovanie svojho sektorového a regionálneho zastúpenia, a posilňovanie vlastných činností na medzinárodnej úrovni. Sústreď sa hlavne na štruktúru konfederácie a jej združenia vrátane sektorových, viacsektorových a regionálnych združení a obchodných a priemyselných komôr.

## Osvedčené postupy členských štátov na posúdenie realizácie partnerstva a jeho pridanej hodnoty

Po programovom období 2007 – 2013 **v Spojenom kráľovstve** rada mesta Birmingham a miestne podnikateľské partnerstvo oblasti Birmingham a Solihull plánujú predložiť vláde Spojeného kráľovstva správu, ktorá bude obsahovať odporúčania, ako účinnejšie realizovať nové partnerstvo a mechanizmy riadenia v prípade štrukturálnych fondov EÚ.

## Úloha Komisie pri šírení osvedčených postupov

Počas obdobia rokov 2007 – 2013 **Spoločenstvo pre partnerské postupy** financované z ESF bolo sieťou riadiacich orgánov a sprostredkovateľských orgánov ESF z deviatich členských štátov. V rámci tejto siete sa intenzívne vymieňali skúsenosti o rôznych spôsoboch realizácie partnerstiev prostredníctvom metódy preskúmania „kľúčoví priatelia“, s osobitným dôrazom na procesy a činnosti riadenia. Toto spoločenstvo bolo na podnet Komisie spolufinancované z rozpočtových prostriedkov pridelených na technickú pomoc. Sieť vypracovala viacero správ o hlavných poučeniach, prevádzkovala internetový portál vrátane databázy o skúsenostiach z partnerstva a začiatkom roka 2012 vydala príručku na oboznámenie sa s partnerstvom (Partnership Learning Manual).



Európska komisia

## Európsky kódex správania pre partnerstvo v rámci európskych štrukturálnych a investičných fondov

Luxemburg: Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie.

2014 — 19 s. — 21 × 29.7 cm

ISBN 978-92-79-35247-8 – doi:10.2767/53482 (Print)

ISBN 978-92-79-35224-9 – doi:10.2767/47286 (PDF)

### AKO ZÍSKAŤ PUBLIKÁCIE EÚ

#### **Bezplatné publikácie:**

- jeden kus: prostredníctvom webovej stránky EU Bookshop (<http://bookshop.europa.eu>);
- viac kusov alebo plagátov/máp:
  - na zastúpeniach Európskej únie ([http://ec.europa.eu/represent\\_sk.htm](http://ec.europa.eu/represent_sk.htm));
  - v delegáciách, ktoré sídlia v nečlenských krajinách EÚ ([http://eeas.europa.eu/delegations/index\\_sk.htm](http://eeas.europa.eu/delegations/index_sk.htm));
  - kontaktovaním služby Europe Direct ([http://europa.eu/europedirect/index\\_sk.htm](http://europa.eu/europedirect/index_sk.htm));
  - na bezplatnom telefónnom čísle 00 800 67 89 10 11 (v rámci EÚ) (\*).

(\*) Za poskytnutie informácií sa neplatí, podobne ako za väčšinu hovorov (niektorí mobilní operátori, verejné telefónne automaty alebo hotely si však môžu účtovať poplatok).

#### **Platené publikácie:**

- prostredníctvom webovej stránky EU Bookshop (<http://bookshop.europa.eu>).

#### **Predplatené:**

- prostredníctvom obchodných distribútorov Úradu pre vydávanie publikácií Európskej únie ([http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_sk.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_sk.htm)).

## EURÓPSKY KÓDEX SPRÁVANIA PRE PARTNERSTVO V RÁMCI EURÓPSKÝCH ŠTRUKTURÁLNYCH A INVESTIČNÝCH FONDŮV

Partnerstvo, ktoré je jednou z hlavných zásad riadenia fondov Európskej únie, si vyžaduje úzku spoluprácu s verejnými orgánmi na vnútroštátnej, regionálnej a miestnej úrovni v členských štátoch a so sociálnymi partnermi, MVO a ďalšími zainteresovanými stranami. Napriek tomu, že je súčasťou politiky súdržnosti, podľa spätnej väzby zainteresovaných strán sa jeho vykonávanie v rámci EÚ výrazne rôzni. V európskom kódexe správania pre zásadu partnerstva sa ustanovuje spoločný súbor noriem na zabezpečenie intenzívnejšej konzultácie, účasti a dialógu s partnermi pri plánovaní a vykonávaní európskych štrukturálnych a investičných fondov (EŠIF). Zámerom kódexu správania je posilniť väzby medzi členskými štátmi a partnermi projektov s cieľom uľahčiť vzájomnú výmenu informácií, skúseností, výsledkov a osvedčených postupov v novom programovom období. Táto publikácia je dostupná v elektronickej podobe vo všetkých úradných jazykoch EÚ.

Ak vás zaujímajú ďalšie informácie o ESF, navštívte lokalitu:

<http://ec.europa.eu/esf>

Naše publikácie si môžete bezplatne prevziať alebo prihlásiť sa na ich odber na adrese:

<http://ec.europa.eu/social/publications>

Ak chcete pravidelne dostávať novinky o Generálnom riaditeľstve pre zamestnanosť, sociálne záležitosti a začlenenie, prihláste sa na bezplatný odber elektronického spravodajcu Social Europe na adrese: <http://ec.europa.eu/social/e-newsletter>

**<http://ec.europa.eu/social/>**



<https://www.facebook.com/socialeurope>



[https://twitter.com/EU\\_Social](https://twitter.com/EU_Social)



Úrad pre publikácie